



Sergei Sviatchenko

丹麥建築師、藝術家Sergei Sviatchenko 生於烏克蘭的哈爾科夫，畢業於哈爾科夫藝術與建築學院，後又前往基輔建築大學深造，1990年移居丹麥。他曾在歐洲、加拿大、美國等地做過許多個展和聯展。2002年他成立了展覽空間Senko Studio，策劃了許多新銳藝術家、設計師的展覽。他為許多建築空間做過設計，比如PricewaterhouseCoopers, Jyske Bank, Nokia, Grundfos, Sonofon, 丹麥商業學院以及丹麥議會大廈等。他是2007年D&AD黃鉛筆獎得主；丹麥視覺藝術家協會成員；丹麥平面設計師協會成員；國際藝術協會成員。

Sergei Sviatchenko is a Ukrainian born, Danish citizen, architect and artist. He was born in Kharkov, Ukraine, graduated from Kharkov Academy of Art and Architecture, followed by a PhD at the Kiev School of Architecture . In 1990 he moved to Denmark. He has had numerous solo and group exhibitions across Europe, Canada and the USA. In 2002 he founded Senko Studio, it's the place where Sviatchenko as curator presents various pieces of art produced by emerging and promising artists and designers. He has been commissioned on numerous occasions to create art for architectural and environmental use for PricewaterhouseCoopers, Jyske Bank, Nokia, Grundfos, Sonofon, The Danish Business Academy, Danish Parliament. He is D&AD Yellow Pencil Award Winner 2007; Member of Danish Association of Visual Artists, Danish Association of Graphic Artists and International Association of Art.

<http://www.senko.dk>

Q: 最近在做什麼項目（創作）？

A: 在做一個向安德烈·塔可夫斯基致敬的項目“鏡中鏡”。

Q: 最近有哪些電影、雜誌、書籍、唱片令你印象深刻？

A: 丹麥音樂家Mikael Simpson的最新專輯；Sergei Loban的電影《Slaar skaar》；Layla Alexander Garrett的關於集夢者塔可夫斯基的書《Dust》。

Q: 最近發現了哪些特別有創意的事情？

A: 耐心是創作時非常重要的一個環節。

Q: 最近給你最大創作靈感的人、事、物？

A: 我的家庭，我的孩子們是我最大的靈感來源，因為他們都很不一樣，但與我卻很親近。

Q: 最近是否有新學會的生活或工作技能？

A: 等待結果以及將期望變為現實是藝術家最大的實驗。

Q: 最近關注的專業和專業以外的話題有哪些？

A: 將視覺圖片整合在一起融入建築當中，以及美學環境對人的影響。

Q: 最近的工作狀態如何？能否簡單描述一下你目前的工作狀態？

A: 將藝術和建築整合在一起是我最近為丹麥Aarhus的廣告公司Envision做設計時取得的最大成功。

Q: 近期有什麼樣令你感到最開心的事？

A: 我的新眼鏡。

Q: 近階段有什麼樣的工作計劃？

A: 有4個項目在進行；丹麥商業學院做諮詢；為丹麥Skive的Arcografisk出版大樓設計牆面；為我成立並策展了7年的非營利性的展覽空間Senko Studio籌劃出版一本書；最新的項目詳見網站：[www.clouseupandprivate.com](http://www.clouseupandprivate.com)。

Q: 目前全球性的經濟危機對你的工作和生活有什麼樣的影響和改變？

A: 困境會讓人用不同的思維方式去思考，這對於創作來講並不是壞事。

Q: What have you been working on recently?

A: The project "Mirror by Mirror" – Homage to Andrei Tarkovsky.

Q: Is there any film, magazine, book or record which impresses you recently?

A: The last CD by Danish musician Mikael Simpson. "Slaar skaar" a film by Sergei Loban. "Dust", the book by Layla Alexander Garrett about Tarkovsky –"The collector of dreams".

Q: What is the most creative thing that you discovered lately?

A: That patience is a very important part of the creative process.

Q: Recently, whom and what inspire you the most?

A: My family and especially my children are the biggest inspiration to me, because they all are different, but so close to me.

Q: Have you recently learnt something new for life and work?

A: To wait for the results and to realize the ideas on the level of the expectation is the biggest trial for the artist.

Q: What kind of recent topics are you focusing on in your profession, and how about the other fields?

A: The theme of integration of visual images into architecture and the influence of the aesthetic environment on people.

Q: How is your recent work status? Can you describe briefly your current work status?

A: Integration of art and architecture became very successful in my last work for Envision – an advertising firm in Aarhus (Denmark).

Q: Is there anything that recently made you happy?

A: My new glasses.

Q: What is your current project?

A: I am currently working with 4 projects: a suggestion for Danish Business Academy (Randers); murals for a new printing house building Arcografisk (Skive, Denmark); working on publishing a book about non-profit exhibition space Senko Studio, which I founded and have curated exhibitions for 7 years; and a new project [www.clouseupandprivate.com](http://www.clouseupandprivate.com)

Q: Has the global economic recession affected your work and life, if so, what is the impact and changes?

A: The difficulties make one think differently and that is a not bad thing in the creative process.





